

ASTRA

THE WORLD AT YOUR FEET.

* SPECIAL COLLECTION *

Teppiche RUGS | TAPIS 2026



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

PRODUCT FEATURES | CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS



ANTISTATISCH

Antistatic
Antistatique



GEEIGNET FÜR FUßBODENHEIZUNG

Suitable for underfloor heating
Approprié au chauffage par le sol



PFLEGELEICHT

Easy to clean
Facile à entretenir



STAUBSAUGER MIT FLACHDÜSE

Vacuum cleaning using a flat nozzle
Aspirateur avec buse plate



SAUGROBOTER GEEIGNET

Vacuum robot suitable
Robot aspirateur compatible



OUTDOORGEEIGNET

Suitable for outdoor
Approprié pour l'extérieur



NATÜRLICHE MATERIALIEN

Natural materials
Matériaux naturels



FLECKEN SOFORT ENTFERNEN

Remove stains immediately
Enlever les taches immédiatement



TEPPICHUNTERLAGE

Carpet underlay
Sous-tapis



VON ZEIT ZU ZEIT DREHEN

Rotate from time to time
Tourner de temps en temps



SCHWERE QUALITÄT

Heavy quality
Qualité lourde



HANDGEFERTIGT

Handmade
Fabriqué à la main



OEKO TEX®

Wir legen besonders viel Wert darauf, unsere Teppiche bestmöglich zu prüfen und arbeiten daher eng mit Ökotex zusammen.

STANDARD
100



INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENT | TABLE DES MATIÈRES

JULES | 699222

LOU | 699120

PARIS | 69716

PAULIE | 698318

PIPER | 699624

SAM | 698216

SERINA | 697310

STEVIE | 698114

SYDNEY | 69728

PFLEGE- UND REINIGUNGSEMPFEHLUNG26

TEPPICHUNTERLAGEN28

WAHRE ALLESKÖNNER



SERINA | 6973 251 004

OUTDOOR-TEPPICHE

Flachgewebe-Teppiche sind wahre Alleskönner. Durch ihre flache Struktur sind sie sehr strapazierfähig und gut zu reinigen. Dank der robusten Oberfläche eignen sich die Flachgewebe bedenkenlos als Outdoor-Teppiche auf Balkon und Terrasse.

Decorative Flatweaves are true all-rounders. Their flat structure makes them very hard-wearing and easy to clean. Thanks to their robust surface, the flat woven fabrics are ideal for outdoor carpets on balconies and terraces.

Les flatweaves sont de vrais polyvalents. Leur structure plate les rend très résistants à l'usure et faciles à nettoyer. Grâce à leur surface robuste, les tissus plats sont idéaux pour les tapis d'extérieur sur les balcons et les terrasses.

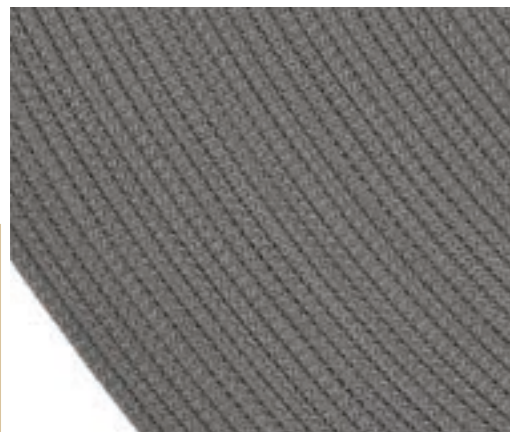


PARIS | 6971 000 006

PARIS | 6971

Dieser liebevoll per Hand gefertigte Teppich ist der perfekte Begleiter für jedes Zuhause – ob im Wohnzimmer, auf der Terrasse oder im Eingangsbereich. Dank seiner strapazierfähigen Materialien eignet er sich sowohl für den Innen- als auch den Außenbereich und ist dabei sogar für Fußbodenheizungen geeignet. Die antistatische Oberfläche sorgt zusätzlich für ein angenehmes Laufgefühl.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6971**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- Ø 120 cm
- Ø 150 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)
8 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
3.000 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
HANDGEFERTIGT
handmade
fabriqué à la main

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
50% Baumwolle, 50% Polypropylen
50% Cotton, 50% Polypropylene
50% Coton, 50% Polypropylène



000 006



000 040



**UNSER
OUTDOOR-TEPPICH!
AUCH FÜR BALKON
UND TERASSE
GEEIGNET!**

SYDNEY | 6972

Du suchst einen Teppich, der einfach alles mitmacht? Ob Wohnzimmer, Esszimmer, Küche, Flur oder draußen auf Terrasse und Balkon – dieser Teppich ist überall zu Hause. Superflach, ganz ohne fusseligen Flor – da bleibt nichts hängen und es ist Schluss mit Stolperfallen. Der Clou: Du kannst ihn ganz easy reinigen – absaugen, vom Saugroboter abfahren lassen oder bei Bedarf einfach mit dem Gartenschlauch abspritzen.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6972**



251 006



251 040



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 80 x 200 cm
- 120 x 170 cm
- 160 x 230 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)
5 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.200 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
182.400



15.HTR.69379
Hohenstein HTTI



**UNSER
OUTDOOR-TEPPICH!
AUCH FÜR BALKON
UND TERASSE
GEEIGNET!**

SERINA | 6973

Für drinnen & draußen – der Teppich, der (fast) alles mitmacht Ob Wohnzimmer, Balkon oder Flur – dieser Teppich fühlt sich überall zuhause. Er ist nicht nur ein echter Hingucker, sondern auch ziemlich praktisch: Durch seine besondere Struktur mit flacheren und weicheren Partien (eine Mischung aus glattem Gewebe und leichtem Flor) bringt er optisch und haptisch Abwechslung in jeden Raum.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6973**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 80 x 200 cm
- 120 x 170 cm
- 160 x 230 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)
6 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.350 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
160.000



251 004



252 004



253 004



254 004



**UNSER
OUTDOOR-TEPPICH!
AUCH FÜR BALKON
UND TERASSE
GEEIGNET!**

FRISCH UND MODERN



PIPER | 6996 252 018

UNI- UND DESIGNTTEPPICHE

Wählen Sie aus eleganten Designteppichen in verschiedenen Standardgrößen. Die Designteppiche schaffen mit ihren frischen und modernen Designs überall ein stilvolles Ambiente - ob Sie Designs in dezenten Tönen oder farbenfrohe Kunstwerke.

Choose from elegant design carpets in different standard sizes. With their fresh and modern designs the design carpets create a stylish ambience everywhere - whether you choose designs in subtle tones or colorful works of art.

Choisissez parmi d'élégants tapis design en différentes tailles standard. Les tapis design créent partout une ambiance élégante grâce à leurs motifs frais et modernes - que vous choisissiez des motifs aux tons subtils ou des oeuvres d'art colorées..



SAM | 6982 250 037

STEVIE | 6981

Dein neuer Lieblingsplatz – ein Teppich, der einfach überall passt. Mach's dir gemütlich! Unser weicher Kurzflor-Teppich bringt sofort Wärme und Wohlfühlatmosphäre in dein Zuhause – ganz egal ob im Schlafzimmer, Wohnzimmer, Flur oder Kinderzimmer. Der niedrige Flor fühlt sich nicht nur angenehm weich an, sondern macht den Teppich auch absolut alltagstauglich.



ART.-NR. Art.-No./Réf. **6981**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 80 x 150 cm
- 120 x 180 cm
- 160 x 230 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)
9 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.400 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
128.000



250 006



250 015



250 035



250 040



250 044



SAM | 6982

Kuscheliger Kurzflor-Teppich – für ein Zuhause zum Wohlfühlen

Dieser Teppich verwandelt jeden Raum in eine echte Wohlfühloase. Der weiche, flauschige Kurzflor sorgt für ein angenehmes Laufgefühl und macht Schlafzimmer, Wohnzimmer oder Kinderzimmer im Handumdrehen noch gemütlicher.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6982**



250 000



250 006



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 133 x 190 cm
- 160 x 230 cm
- 200 x 280 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)
8 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.950 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène

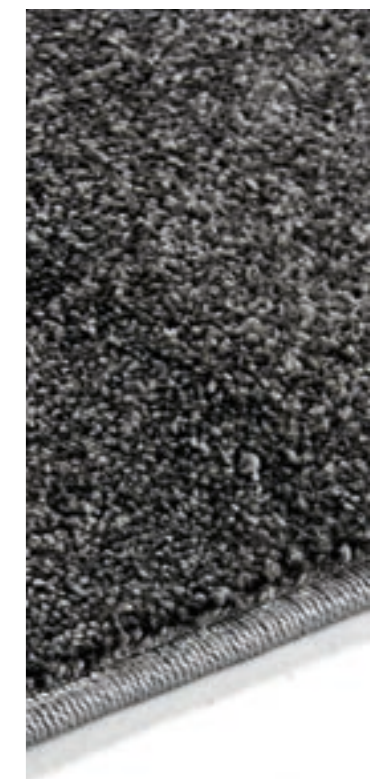
PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
176.000



250 037



250 040



PAULIE | 6983

Wie auf Wolken – Dein neuer Lieblingsplatz! Dieser flauschige Hochflor-Teppich ist mehr als nur ein Bodenbelag – er ist eine Einladung zum Wohlfühlen. Ob im Wohnzimmer, Schlafzimmer oder Kinderzimmer – mit seiner extra weichen Oberfläche macht er jeden Raum ein Stück gemütlicher. Barfuß drüberlaufen? Pures Glücksgefühl! Dank seiner dichten, soften Struktur fühlt sich der Teppich fast an wie Wolken unter deinen Füßen.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6983**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 80 x 150 cm
- 120 x 180 cm
- 160 x 230 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Epaisseur (env.)
25 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.550 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polyester
100% Polyester
100% Polyester

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
192.000



250 004



250 006



250 040



251 004



251 006



LOU | 6991

Dein neuer Lieblingsplatz – flauschig, schlicht & einfach schön

Ob fürs Wohnzimmer, Schlafzimmer oder das Kinderzimmer – dieser Kurzflor-Teppich macht überall eine gute Figur. Sein zeitloses Design passt sich mühelos jedem Stil an und sorgt für eine Extraportion Gemütlichkeit. Weich unter den Füßen, warm fürs Herz – einmal barfuß drübergegangen, willst du ihn nicht mehr missen.

ART.-NR. Art.-No./Réf.

6991



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 133 x 190 cm
- 160 x 230 cm
- 200 x 280 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)
10 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.700 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polypropylen
100% Polypropylene
100% Polypropylène

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
179.200



251 003



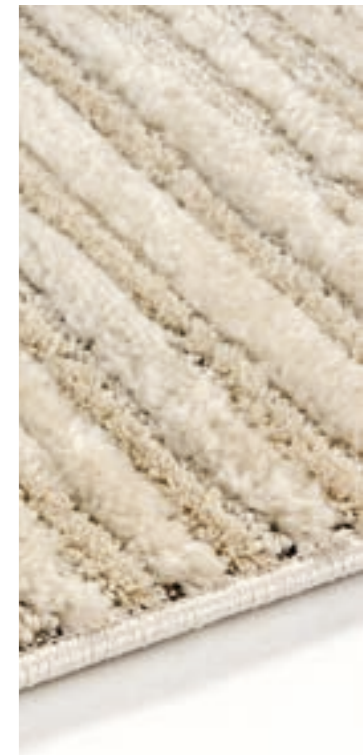
252 006



253 003



254 003



JULES | 6992

Mach's dir gemütlich – mit deinem neuen Lieblings-Teppich! Du suchst nach einem Teppich, der nicht nur gut aussieht, sondern auch richtig praktisch ist? Unser weicher Kurzflor-Teppich mit angedeuteter Hoch-Tief Struktur ist genau das Richtige für dich! Egal ob im Wohnzimmer, Esszimmer oder Schlafzimmer – dieser Teppich sorgt überall für ein gemütliches Ambiente und setzt stilvolle Akzente.

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6992**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 133 x 190 cm
- 160 x 230 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)
8 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.500 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
70% Polypropylen, 30% Polyester
70% Polypropylène, 30% Polyester
70% Polypropylène, 30% Polyester

PUNKTE / M²
Points / m²
Points / m²
204.800



251 024



252 043



253 003



253 004



PIPER | 6996

Mach dein Zuhause noch gemütlicher – mit unserem dünnen Teppich, der einfach überall passt! Ob Wohnzimmer, Esszimmer, Schlafzimmer oder Kinderzimmer: Dieser Teppich bringt frischen Wind in jeden Raum und setzt mit seinen verschiedenen Designs echte Akzente. Der Teppich ist nicht nur ein Hingucker, sondern auch absolut alltagstauglich, denn er ist bei 30°C in der Maschine waschbar. So haben Flecken keine Chance!

ART.-NR. Art.-No./Réf. **6996**



ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

- 120x 180 cm
- 160 x 230 cm
- 200 x 280 cm

TEPPICHHÖHE (CA.)
Thickness (approx.)
Épaisseur (env.)
6 MM

GESAMTGEWICHT (CA.)
Total weight (approx.)
Poids total (env.)
1.250 g/m²

HERSTELLUNGSART
Manufacturing method
Fabrication
MASCHINELL GEWEBT
machine woven
tissé à la machine

NUTZSCHICHT
Surface
Surface
100% Polyester
100% Polyester
100% Polyester



251 004



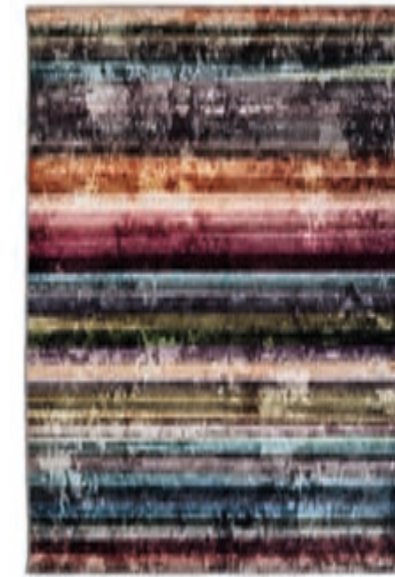
252 018



253 006



254 044



255 999



256 999



**WASCHBAR
BEI 30°C**

PFLEGE- UND REINIGUNGSEMPFEHLUNG

CARE AND CLEANING RECOMMENDATION | RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE



Nachfolgend möchten wir Ihnen einige Empfehlungen zur Pflege Ihres Teppichs an die Hand geben.

Saugen Sie Ihren Teppich bitte nicht mit rotierenden Bürsten, sie können bei längerem Gebrauch den Flor verletzen. Eventuelle Flusenbildung ist, gerade in den ersten Wochen und Monaten, völlig normal. Der Flor kann beim Begehen bzw. Strapazieren nach und nach lose Fasern von der Produktion abgeben. Deswegen ist regelmäßiges Saugen, vom ersten Tag an, besonders wichtig. Tupfen Sie Flecken mit einem saugfähigen Tuch ab. Anschließend spülen Sie den geöffneten Flor mit lauwarmem Wasser aus. Dabei bitte nicht reiben! Da Textilfasern im feuchten Zustand besonders schnell anschnutzen, sollten Sie den Teppich anschließend gut trocknen lassen oder gegebenenfalls trockenföhnen. Benutzen Sie bitte keine haushaltsüblichen Putz- oder Reinigungsmittel wie z. B. Spülmittel, Glasreiniger etc. Diese Mittel dringen tief in die Faser ein und sind mit klarem Wasser nur schwer zu entfernen. Der Teppich würde durch die Restbestände des Reinigungsmittels im Flor deutlich schneller wieder verschmutzen. Ist bereits ein Fleck auf Ihrem Teppich, dann sollten Sie diesen nach Möglichkeit direkt nach dem Entstehen beseitigen. Denn ist der Flor nach längerem Gebrauch erst einmal stark verschmutzt, gestaltet sich die Reinigung mit

einem Frottiertuch deutlich schwieriger. Eventuell ist dann die Reinigung von einem Fachbetrieb erforderlich. Eine einseitige Abnutzung (Druckstellen) und eventuelle Farbänderung durch Sonneneinwirkung können Sie vermeiden, indem Sie Ihren Teppich von Zeit zu Zeit drehen. Trittschattierungen auf besonders weichen Flormaterialien sind dagegen typisch. Wir empfehlen Ihnen, keine scharfkantigen Möbel über den Teppich zu schieben. Wenn Sie diese Empfehlungen beachten, haben Sie lange Freude an einem Teppich aus dem Hause Golze.



In the following we would like to give you some recommendations for the care of your carpet.

Please do not vacuum your carpet with rotating brushes as they can damage the pile during prolonged use. Fluff formation is normal, especially in the first weeks and months. The pile can gradually release loose fibres from the production process as it is walked on or strained. Therefore, regular vacuuming, from the first day on, is particularly important. Dab stains with an absorbent cloth. Then rinse the open pile with lukewarm water. Please do not rub! Since textile fibres stain particularly quickly when wet, you should allow the carpet to dry well afterwards or blow dry if necessary. Please do not use any household cleaning agents such as detergents, glass cleaners etc.. These agents penetrate deep into the fibre and are difficult to remove with clear water. The carpet would become dirty much faster due to the remaining cleaning agent in the pile. If there is already a stain on your carpet, you should remove it as soon as possible. If the pile is heavily soiled after prolonged use, cleaning it with a terry towel is much more difficult. Cleaning by a specialist company may then be necessary. You can avoid one-sided wear (pressure marks) and possible colour changes due to sunlight by turning your carpet from time to time. However, tread shading on particularly soft pile materials is typical. We recommend that you do not push any sharp-edged furniture over the carpet. If you follow these recommendations, you will enjoy a Golze carpet for a long time.



Ci-dessous, nous aimerions vous donner quelques recommandations pour l'entretien de votre tapis.

Veillez ne pas passer l'aspirateur sur votre tapis avec des brosses rotatives, elles peuvent endommager le velours lors d'une utilisation prolongée. La formation possible de peluches est tout à fait normale, surtout au cours des premières semaines et des premiers mois. Le poil peut libérer progressivement les fibres libres du processus de production au fur et à mesure qu'il est piétiné ou tendu. Il est donc particulièrement important de passer régulièrement l'aspirateur dès le premier jour. Tamponner les taches avec un chiffon absorbant. Rincez ensuite le tas ouvert à l'eau tiède. S'il te plaît, ne le frotte pas ! Comme les fibres textiles se tachent particulièrement vite lorsqu'elles sont mouillées, vous devez laisser sécher la moquette bien après ou la sécher au sèche-cheveux si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménagers tels que détergents, nettoyeurs pour vitres, etc. Ces agents pénètrent profondément dans la fibre et sont difficiles à éliminer avec de l'eau claire. La moquette redeviendrait sale beaucoup plus rapidement en raison de l'agent nettoyant restant dans la pile. S'il y a déjà une tache sur votre tapis, vous devriez l'enlever le plus tôt possible. Une fois que le poil est très sale après une utilisation prolongée, il est beaucoup plus difficile de le nettoyer avec une serviette éponge. Le nettoyage par une entreprise spécialisée peut alors s'avérer nécessaire. Vous pouvez éviter l'usure unilatérale (marques de pression) et les éventuels changements de couleur dus à l'exposition au soleil en tournant votre tapis de temps en temps. Par contre, l'ombrage de la bande de roulement sur des matériaux à poils particulièrement mous est typique. Nous vous recommandons de ne pas pousser de meubles à arêtes vives sur le tapis. Si vous suivez ces recommandations, vous profiterez longtemps d'un tapis Golze.



TEPPICHUNTERLAGEN

CARPET UNDERLAYS | SOUS-TAPIS

In Kooperation mit
In cooperation with
En coopération avec



A. Kolckmann GmbH, Obere Schlossstr. 140, 73553 Altdorf
Tel: 0 71 72 / 304 - 0, Fax: 0 71 72 / 304 - 99
E-Mail: ako@kolckmann.de www.kolckmann.eu



TEPPICHUNTERLAGE VLIES | FS9986

ERHÄLTICHE GRÖSSEN Available sizes | Tailles disponibles

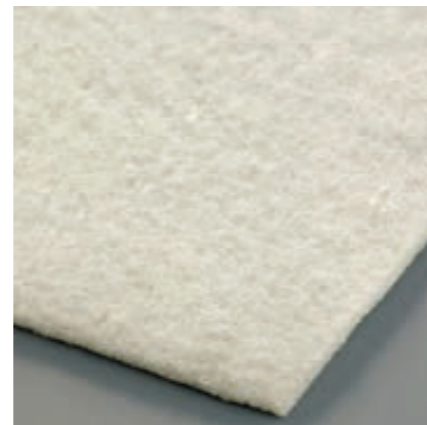


- 80x 150 cm
- 120x 180 cm
- 160 x 225 cm
- 180 x 290 cm

Teppichunterlage für textile und glatte Böden - Formstabil, strapazierfähig, mindert den Trittschall und verhindert ein Verrutschen des Teppiches, waschbar bei 30°C. Erhältlich als verkaufsfertige Unterlage.

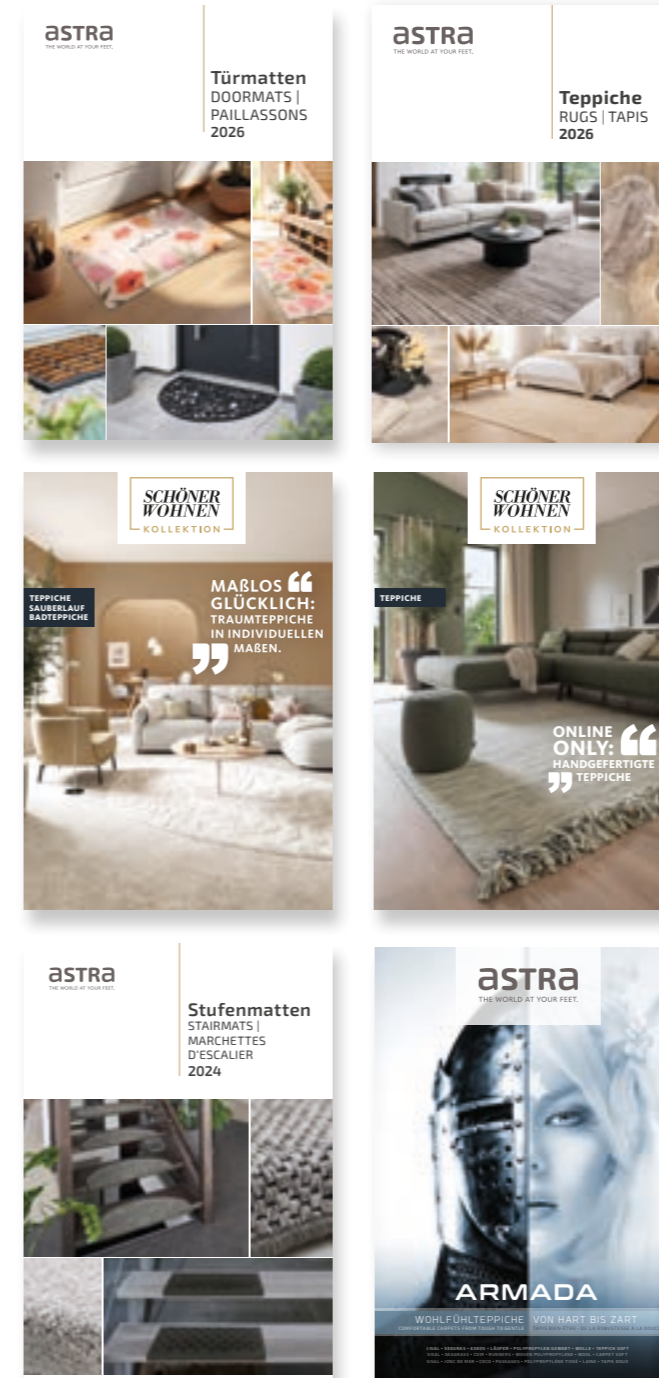
Carpet underlay for textile and smooth floorings - Hard-wearing, dimensionally stable, sound absorbing and prevents the carpet from slipping, washable up to 30°C. Available in pre-cut pieces.

Le sous-tapis pour les tapis sur moquette ou sur revêtements durs - antiglissant, indéformable, bonne isolation phonique et empêche le tapis de glisser, durable et lavable à 30°C. Disponible en formats.



UNSERE KATALOGE

OUR CATALOGUES | NOS CATALOGUES



Bei den Abbildungen unserer Produkte gehen wir mit größter Sorgfalt vor, jedoch lassen sich geringe Farbabweichungen im Druck nicht vermeiden. Leichte Farbunterschiede sowie Maßabweichungen von ca. 3% (+/-) sind bei Teppichen handelsüblich und stellen keinen Mangel dar.

In the illustrations of our products, we proceed with the greatest care but we can not prevent slight colour variations in print. Small differences in color and dimensional deviations of approx. 3% (+/-) are common for rugs and do not constitute a defect.

Nous travaillons avec le plus grand soin à l'image de nos produits, et malgré notre plus grande précaution, nous ne pouvons pas éviter de légères différences de couleurs lors de l'impression. De légères différences de couleur ainsi que des écarts dimensionnels d'env. 3% (+/-) sont courants pour les tapis et ne constituent pas une raison de réclamation.

GOLZE

— 1873 —

Langes Feld 29
31860 Emmerthal

Tel.+49 (0) 51 55 / 959 - 0
Fax+49 (0) 51 55 / 959 - 149

E-Mail: info@golze.de
Web: www.golze.de